Naciones Unidas S/2019/681

Consejo de Seguridad

Distr. general
29 de agosto de 2019
Español
Original: ruso

Carta de fecha 23 de agosto de 2019 dirigida al Secretario General por el Encargado de Negocios Interino de la Misión Permanente de la Federación de Rusia ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitir adjuntos los boletines informativos del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativos a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria durante el período transcurrido entre los días 10 y 22 de agosto de 2019 (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

(*Firmado*) D. **Polyanskiy**
Encargado de Negocios Interino

Se ruega reciclar

Anexo de la carta de fecha 23 de agosto de 2019 dirigida al Secretario General por el Encargado de Negocios Interino de la Misión Permanente de la Federación de Rusia ante las Naciones Unidas

Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (10 de agosto de 2019)

Prosiguen en la República Árabe Siria los esfuerzos dirigidos a lograr una solución no militar del conflicto y a prestar una asistencia integral a los ciudadanos sirios en el restablecimiento de la paz.

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes en la República Árabe Siria no llevó a cabo ninguna operación humanitaria.

Desde que comenzó el proceso para lograr una solución pacífica, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes ha llevado a cabo un total de 2.179 operaciones humanitarias. El peso total de los cargamentos humanitarios asciende a 3.524,96 toneladas.

Continúa el retorno de los refugiados a los lugares en que residían antes del estallido de las hostilidades. El Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes mantiene en funcionamiento diez puestos de control, entre ellos un puesto de control aéreo y un puesto de control marítimo, así como un corredor humanitario y el puesto de control de Julayb.

Desde el 30 de septiembre de 2015, han regresado a la República Árabe Siria desde el territorio de otros países 578.466 personas. En total, 1.303.801 desplazados internos han regresado a los lugares en que residían antes de la guerra.

Se sigue prestando asistencia en el restablecimiento de la infraestructura y la creación de condiciones para el retorno de los refugiados. Al 9 de agosto de 2019, se habían reconstruido 32.150 viviendas, 881 centros de enseñanza y 191 establecimientos de salud. Se han rehabilitado un total de 1.077,4 km de carreteras.

Prosiguen las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades por grupos armados ilegales que operan en la zona de distensión de Idlib.

El 9 de agosto se registraron 24 incidentes de disparos efectuados por combatientes de grupos armados ilegales en las localidades de Khalifat, Halisah, Sukkariyah, Sabiqiyah, Binyamin, Makanis al-Duwayri, Khalidiyah y Buraykat, en la provincia de Alepo; Salma, Nahshabba, Jayqurjiq, Sirmaniyah, Karmil, Kakhbaniyah, Safsafah, Saraf y Hawash, en la provincia de Latakia; y Salihiyah, en la provincia de Idlib.

Los grupos terroristas siguen empeñados en expandir por la fuerza los territorios bajo su control y en desplegar destacamentos armados en la parte meridional de la zona de distensión de Idlib.

Se observó el traslado desde la localidad de Hish de aproximadamente 120 combatientes de la Organización para la Liberación del Levante, tres vehículos blindados y cuatro camionetas equipadas con ametralladoras pesadas.

El grupo terrorista Ajnad al-Qavkaz desplegó a la línea de contacto a unos 200 combatientes, cinco vehículos blindados, diez camionetas equipadas con ametralladoras pesadas y dos camiones con minas, procedentes de la localidad de Kafr Sajnah.

Por otro lado, en las inmediaciones de la localidad de Knedda, se observó el despliegue de hasta 150 combatientes del Partido Islámico de Turquestán y 13 camionetas equipadas con morteros, lanzacohetes múltiples y ametralladoras de gran calibre.

El Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes hace un llamamiento a los comandantes de los grupos armados ilegales para que se abstengan de llevar a cabo provocaciones armadas y emprendan la senda del arreglo pacífico de la situación en las zonas bajo su control.

Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (11 de agosto de 2019)

Prosiguen en la República Árabe Siria los esfuerzos dirigidos a lograr una solución no militar del conflicto y a prestar una asistencia integral a los ciudadanos sirios en el restablecimiento de la paz.

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes en la República Árabe Siria llevó a cabo dos operaciones humanitarias, mediante las cuales se distribuyeron 1.000 paquetes de alimentos de un peso total de 4,84 toneladas a personas necesitadas de las localidades de Salihiyah, en la provincia de Deir Ezzor, y Kirsana, en la provincia de Latakia.

Desde que comenzó el proceso para lograr una solución pacífica, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes ha llevado a cabo un total de 2.181 operaciones humanitarias. El peso total de los cargamentos humanitarios asciende a 3.529,8 toneladas.

Desde el 30 de septiembre de 2015, han regresado a la República Árabe Siria desde el territorio de otros países 580.561 personas. En total, 1.303.805 desplazados internos han regresado a los lugares en que residían antes de la guerra.

Se sigue prestando asistencia en el restablecimiento de la infraestructura y la creación de condiciones para el retorno de los refugiados. Al 10 de agosto de 2019, se habían reconstruido 32.156 viviendas, 882 centros de enseñanza y 191 establecimientos de salud. Se han rehabilitado un total de 1.077,7 km de carreteras.

Prosiguen las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades por grupos armados ilegales que operan en la zona de distensión de Idlib.

El 10 de agosto se registraron 20 incidentes de disparos efectuados por combatientes de grupos armados ilegales en las localidades de Sabiqiyah, Tall Jiqji y Makanis al-Duwayri, en la provincia de Alepo; Ayn al-Qantarah, Al-Asi, Bayt Janawuru, Ardash Dagh, Sanjaq, Safsafah, Qarah Jaliyah, Ayn Sulaymu, Qara Jaghiz y Araym, en la provincia de Latakia; Salihiyah, Wasitah y Tall Kalbah, en la provincia de Idlib, y Rubay‘ah, en la provincia de Hama.

Los grupos terroristas siguen empeñados en expandir por la fuerza los territorios bajo su control y en atacar las posiciones bajo el control de las fuerzas del Gobierno sirio:

- El 10 de agosto, a las 18.30 horas, aproximadamente 150 combatientes, apoyados por nueve camionetas equipadas con ametralladoras pesadas, lanzaron ataques simultáneos desde el norte y el este de la zona aledaña a la localidad de Ikku;
- A las 19.50 horas, hasta 130 combatientes de la Organización para la Liberación del Levante, apoyados por siete camionetas equipadas con ametralladoras pesadas, avanzaron hacia Sukayk-Atshan, al abrigo de disparos de mortero y “globos bomba”;
- El 11 de agosto, a las 4.15 horas, hasta 100 combatientes, apoyados por cuatro camionetas equipadas con ametralladoras pesadas, avanzaron hacia Murak-Atshan.
- A las 6.05 horas, hasta 300 combatientes de la Organización para la Liberación del Levante, apoyados por tres tanques, dos vehículos de transporte de tropas, un vehículo blindado improvisado y dos camionetas equipadas con ametralladoras pesadas, avanzaron hacia la zona de Kafr Ayn-Kafr Nabudah.

Todos los ataques perpetrados por combatientes de organizaciones terroristas fueron rechazados por fuerzas del gobierno sirio. Los enfrentamientos causaron grandes pérdidas entre los combatientes terroristas y dejaron un saldo de 23 muertos y siete heridos entre los miembros del Ejército Árabe Sirio.

El Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes hace un llamamiento a los comandantes de los grupos armados ilegales para que se abstengan de llevar a cabo provocaciones armadas y emprendan la senda del arreglo pacífico de la situación en las zonas bajo su control.

Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (12 de agosto de 2019)

Prosiguen en la República Árabe Siria los esfuerzos dirigidos a lograr una solución no militar del conflicto y a prestar una asistencia integral a los ciudadanos sirios en el restablecimiento de la paz.

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes en la República Árabe Siria no llevó a cabo ninguna operación humanitaria.

Desde que comenzó el proceso para lograr una solución pacífica, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes ha llevado a cabo un total de 2.181 operaciones humanitarias. El peso total de los cargamentos humanitarios asciende a 3.529,8 toneladas.

Se sigue prestando asistencia en el restablecimiento de la infraestructura y la creación de condiciones para el retorno de los refugiados. Al 11 de agosto de 2019, se habían reconstruido 32.160 viviendas, 882 centros de enseñanza y 191 establecimientos de salud. Se han rehabilitado un total de 1.077,9 km de carreteras.

Desde el 30 de septiembre de 2015, han regresado a la República Árabe Siria desde el territorio de otros países 583.625 personas. En total, 1.303.805 desplazados internos han regresado a los lugares en que residían antes de la guerra.

Prosiguen las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades por grupos armados ilegales que operan en la zona de distensión de Idlib.

El 11 de agosto se registraron 30 incidentes de disparos efectuados por combatientes de grupos armados ilegales en las localidades de Sabiqiyah, Makanis-al-Duwayri, Khalidiyah, Salihiyah, Binyamin, Alepo, Kafr Hamra, Halisah y Qarasi, en la provincia de Alepo; Salihiyah, en la provincia de Idlib; Saraf, Jayqurjiq, Qalaz Tahtani, Kansaki, Karmil, Ziyarah, Janajiq, Safsafah, Muqattal y Kinsibba, en la provincia de Latakia; y Jayyid, en la provincia de Hama.

El 11 de agosto de 2019, entre las 20.04 y las 20.47 horas, fuerzas de defensa aérea de la base aérea de Humaymim rechazaron un ataque por seis vehículos aéreos no tripulados lanzados desde el noreste por combatientes de grupos armados ilegales. Los seis vehículos aéreos no tripulados fueron derribados por las fuerzas de defensa aérea que se encontraban de guardia en la base. No hubo víctimas ni daños. La base aérea de Humaymim funciona como de costumbre.

El Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes hace un llamamiento a los comandantes de los grupos armados ilegales para que se abstengan de llevar a cabo provocaciones armadas y emprendan la senda del arreglo pacífico de la situación en las zonas bajo su control.

Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (13 de agosto de 2019)

Prosiguen en la República Árabe Siria los esfuerzos dirigidos a lograr una solución no militar del conflicto y a prestar una asistencia integral a los ciudadanos sirios en el restablecimiento de la paz.

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes en la República Árabe Siria no llevó a cabo ninguna operación humanitaria.

Desde que comenzó el proceso para lograr una solución pacífica, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes ha llevado a cabo un total de 2.181 operaciones humanitarias. El peso total de los cargamentos humanitarios asciende a 3.529,8 toneladas.

Se sigue prestando asistencia en el restablecimiento de la infraestructura y la creación de condiciones para el retorno de los refugiados. Al 12 de agosto de 2019, se habían reconstruido 32.161 viviendas, 882 centros de enseñanza y 191 establecimientos de salud. Se han rehabilitado un total de 1.078,2 km de carreteras.

Desde el 30 de septiembre de 2015, han regresado a la República Árabe Siria desde el territorio de otros países 585.380 personas. En total, 1.303.805 desplazados internos han regresado a los lugares en que residían antes de la guerra.

Prosiguen las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades por grupos armados ilegales que operan en la zona de distensión de Idlib.

El 12 de agosto se registraron 25 incidentes de disparos efectuados por combatientes de grupos armados ilegales en las localidades de Alepo, Binyamin y Sabiqiyah, en la provincia de Alepo; Salihiyah, en la provincia de Idlib; y Ardash Dagh, Mazra‘at al-Shamali, Ayn al-Qantarah, Sandiran, Bayt Janawuru, Jubb al-Magharah, Qarah Jaliyah, Safsafah y Ayn al-Asharah, en la provincia de Latakia.

El Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes hace un llamamiento a los comandantes de los grupos armados ilegales para que se abstengan de llevar a cabo provocaciones armadas y emprendan la senda del arreglo pacífico de la situación en las zonas bajo su control.

Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (14 de agosto de 2019)

Prosiguen en la República Árabe Siria los esfuerzos dirigidos a lograr una solución no militar del conflicto y a prestar una asistencia integral a los ciudadanos sirios en el restablecimiento de la paz.

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes en la República Árabe Siria no llevó a cabo ninguna operación humanitaria.

Desde que comenzó el proceso para lograr una solución pacífica, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes ha llevado a cabo un total de 2.181 operaciones humanitarias. El peso total de los cargamentos humanitarios asciende a 3.529,8 toneladas.

Se sigue prestando asistencia en el restablecimiento de la infraestructura y la creación de condiciones para el retorno de los refugiados. Al 13 de agosto de 2019, se habían reconstruido 32.163 viviendas, 882 centros de enseñanza y 191 establecimientos de salud. Se han rehabilitado un total de 1.078,3 km de carreteras.

Desde el 30 de septiembre de 2015, han regresado a la República Árabe Siria desde el territorio de otros países 586.393 personas. En total, 1.303.807 desplazados internos han regresado a los lugares en que residían antes de la guerra.

Prosiguen las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades por grupos armados ilegales que operan en la zona de distensión de Idlib.

El 13 de agosto se registraron 32 incidentes de disparos efectuados por combatientes de grupos armados ilegales en las localidades de Haruqah, en la provincia de Hama; Mugharat Mirza y Sukkariyah, en la provincia de Idlib; Binyamin, Sabiqiyah, Alepo, Kafr Hamra, Makanis al-Duwayri y Halisahy, en la provincia de Alepo; y Saraf, Qal‘at Marza, Ardash Dagh, Sandiran, Ayn al-Qantarah, Jayqurjiq, Karmil, Kakhbaniyah, Qabuh, Ayn al-Asharah, Hamrat, Muqattal y Zahr Abu Asad, en la provincia de Latakia.

El 14 de agosto de 2019, unidades de policía militar de las fuerzas armadas de la Federación de Rusia y las fuerzas armadas de Turquía realizaron una patrulla conjunta entre las 12.00 y las 12.40 horas en la zona de pacificación de Tall Rif'at, a lo largo de la carretera entre Harbul y Shaykh Isa.

El Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes hace un llamamiento a los comandantes de los grupos armados ilegales para que se abstengan de llevar a cabo provocaciones armadas y emprendan la senda del arreglo pacífico de la situación en las zonas bajo su control.

Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (15 de agosto de 2019)

Prosiguen en la República Árabe Siria los esfuerzos dirigidos a lograr una solución no militar del conflicto y a prestar una asistencia integral a los ciudadanos sirios en el restablecimiento de la paz.

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes en la República Árabe Siria llevó a cabo una operación humanitaria, mediante la cual se distribuyeron 500 paquetes de alimentos de un peso total de 2,4 toneladas en la localidad de Billin, provincia de Hama.

Desde que comenzó el proceso para lograr una solución pacífica, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes ha llevado a cabo un total de 2.182 operaciones humanitarias. El peso total de los cargamentos humanitarios asciende a 3.532,2 toneladas.

Se sigue prestando asistencia en el restablecimiento de la infraestructura y la creación de condiciones para el retorno de los refugiados. Al 14 de agosto de 2019, se habían reconstruido 32.167 viviendas, 883 centros de enseñanza y 191 establecimientos de salud. Se han rehabilitado un total de 1.078,5 km de carreteras.

Desde el 30 de septiembre de 2015, han regresado a la República Árabe Siria desde el territorio de otros países 587.309 personas. En total, 1.303.807 desplazados internos han regresado a los lugares en que residían antes de la guerra.

Prosiguen las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades por grupos armados ilegales que operan en la zona de distensión de Idlib.

El 14 de agosto se registraron 35 incidentes de disparos efectuados por combatientes de grupos armados ilegales en las localidades de Binyamin, Sabiqiyah, Alepo, Kafr Hamra, Khirbat Hirs, Mugharat Mirza, Burayj y Tall Jiqji, en la provincia de Alepo; y Karmil, Safsafah, Kharab al-Khitazu, Jayqurjiq, Ikku, Sandiran, Nahshabba, Bayt Janawuru, Haruf, Ardash Dagh, Ayn al-Qantarah, Saraf, Qal‘at Marza, Araym y Ayn Sulaymu, en la provincia de Latakia.

El Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes hace un llamamiento a los comandantes de los grupos armados ilegales para que se abstengan de llevar a cabo provocaciones armadas y emprendan la senda del arreglo pacífico de la situación en las zonas bajo su control.

Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (16 de agosto de 2019)

Prosiguen en la República Árabe Siria los esfuerzos dirigidos a lograr una solución no militar del conflicto y a prestar una asistencia integral a los ciudadanos sirios en el restablecimiento de la paz.

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes en la República Árabe Siria llevó a cabo una operación humanitaria, mediante la cual se distribuyeron 500 paquetes de alimentos de un peso total de 2,5 toneladas en el distrito Sakhur-2, de la ciudad de Alepo. Con la ayuda del Fondo Akhmad Kadyrov, se distribuyó una tonelada de pan fresco a personas necesitadas.

Desde que comenzó el proceso para lograr una solución pacífica, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes ha llevado a cabo un total de 2.183 operaciones humanitarias. El peso total de los cargamentos humanitarios asciende a 3.534,7 toneladas.

Desde el 30 de septiembre de 2015, han regresado a la República Árabe Siria desde el territorio de otros países 588.408 personas. En total, 1.303.811 desplazados internos han regresado a los lugares en que residían antes de la guerra.

Se sigue prestando asistencia en el restablecimiento de la infraestructura y la creación de condiciones para el retorno de los refugiados. Al 15 de agosto de 2019, se habían reconstruido 32.167 viviendas, 884 centros de enseñanza y 191 establecimientos de salud. Se han rehabilitado un total de 1.078,5 km de carreteras.

Prosiguen las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades por grupos armados ilegales que operan en la zona de distensión de Idlib.

El 15 de agosto se registraron 31 incidentes de disparos efectuados por combatientes de grupos armados ilegales en las localidades de Ayn Sulaymu, en la provincia de Hama; Sukkariyah, en la provincia de Idlib; Buraykat, Alepo, Sabiqiyah, Makanis al-Duwayri y Halisah, en la provincia de Alepo; y Saraf, Nahshabba, Murtlu, Sandiran, Kinsibba, Ardash Dagh, Sanjaq, Karmil, Ayn al-Qantarah y Quljiq, en la provincia de Latakia.

El Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes hace un llamamiento a los comandantes de los grupos armados ilegales para que se abstengan de llevar a cabo provocaciones armadas y emprendan la senda del arreglo pacífico de la situación en las zonas bajo su control.

Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (17 de agosto de 2019)

Prosiguen en la República Árabe Siria los esfuerzos dirigidos a lograr una solución no militar del conflicto y a prestar una asistencia integral a los ciudadanos sirios en el restablecimiento de la paz.

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes en la República Árabe Siria no llevó a cabo ninguna operación humanitaria.

Desde que comenzó el proceso para lograr una solución pacífica, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes ha llevado a cabo un total de 2.183 operaciones humanitarias. El peso total de los cargamentos humanitarios asciende a 3.534,7 toneladas.

Desde el 30 de septiembre de 2015, han regresado a la República Árabe Siria desde el territorio de otros países 589.309 personas. En total, 1.303.813 desplazados internos han regresado a los lugares en que residían antes de la guerra.

Se sigue prestando asistencia en el restablecimiento de la infraestructura y la creación de condiciones para el retorno de los refugiados. Al 16 de agosto de 2019, se habían reconstruido 32.170 viviendas, 884 centros de enseñanza y 192 establecimientos de salud. Se han rehabilitado un total de 1.078,5 km de carreteras.

Prosiguen las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades por grupos armados ilegales que operan en la zona de distensión de Idlib.

El 16 de agosto se registraron 32 incidentes de disparos efectuados por combatientes de grupos armados ilegales en las localidades de Binyamin, Sabiqiyah, Burayj, Halisah y Alepo, en la provincia de Alepo; Kinsibba, Ayn al-Qantarah, Al-Asi, Bayt Janawuru, Ardash Dagh, Sanjaq, Qarah Jaliyah, Safsafah, Qara Jaghiz, Ayn Sulaymu, Sandiran y Ayn al-Asharah, en la provincia de Latakia; y Makanis al-Duwayri, Mugharat Mirza, Sukkariyah y Salihiyah en la provincia de Idlib.

El Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes hace un llamamiento a los comandantes de los grupos armados ilegales para que se abstengan de llevar a cabo provocaciones armadas y emprendan la senda del arreglo pacífico de la situación en las zonas bajo su control.

Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (18 de agosto de 2019)

Prosiguen en la República Árabe Siria los esfuerzos dirigidos a lograr una solución no militar del conflicto y a prestar una asistencia integral a los ciudadanos sirios en el restablecimiento de la paz.

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes en la República Árabe Siria llevó a cabo dos operaciones humanitarias, mediante las cuales se distribuyeron 1.000 paquetes de alimentos de un peso total de 4,95 toneladas a personas necesitadas. de las localidades de Bdirah, en la provincia de Tartus, y Hatla, en la provincia de Deir Ezzor.

Desde que comenzó el proceso para lograr una solución pacífica, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes ha llevado a cabo un total de 2.185 operaciones humanitarias. El peso total de los cargamentos humanitarios asciende a 3.539,64 toneladas.

Desde el 30 de septiembre de 2015, han regresado a la República Árabe Siria desde el territorio de otros países 590.268 personas. En total, 1.303.813 desplazados internos han regresado a los lugares en que residían antes de la guerra.

Se sigue prestando asistencia en el restablecimiento de la infraestructura y la creación de condiciones para el retorno de los refugiados. Al 17 de agosto de 2019, se habían reconstruido 32.172 viviendas, 884 centros de enseñanza y 192 establecimientos de salud. Se han rehabilitado un total de 1.078,6 km de carreteras.

Prosiguen las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades por grupos armados ilegales que operan en la zona de distensión de Idlib.

El 17 de agosto se registraron 35 incidentes de disparos efectuados por combatientes de grupos armados ilegales en las localidades de Nits, Kafr Hamra, Makanis al-Duwayri, Alepo, Shaykh Maqsud, Khalidiyah, Sabiqiyah, Buraykat, Halisah y Binyamin, en la provincia de Alepo; Jayqurjiq, Ayn al-Qantarah, Ziyarah, Qal‘at Marza, Araym, Karmil, Hamrat, Jayyid, Saraf, Quljiq y Sandiran, en la provincia de Latakia; y Salihiyah, en la provincia de Idlib.

El Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes hace un llamamiento a los comandantes de los grupos armados ilegales para que se abstengan de llevar a cabo provocaciones armadas y emprendan la senda del arreglo pacífico de la situación en las zonas bajo su control.

Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (19 de agosto de 2019)

Prosiguen en la República Árabe Siria los esfuerzos dirigidos a lograr una solución no militar del conflicto y a prestar una asistencia integral a los ciudadanos sirios en el restablecimiento de la paz.

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes en la República Árabe Siria llevó a cabo una operación humanitaria, mediante la cual se distribuyeron 750 paquetes de alimentos de un peso total de 3,63 toneladas a personas necesitadas de la localidad de Bdirah, en la provincia de Deraa.

Desde que comenzó el proceso para lograr una solución pacífica, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes ha llevado a cabo un total de 2.186 operaciones humanitarias. El peso total de los cargamentos humanitarios asciende a 3.543,3 toneladas.

Desde el 30 de septiembre de 2015, han regresado a la República Árabe Siria desde el territorio de otros países 591.307 personas. En total, 1.303.821 desplazados internos han regresado a los lugares en que residían antes de la guerra.

Se sigue prestando asistencia en el restablecimiento de la infraestructura y la creación de condiciones para el retorno de los refugiados. Al 17 de agosto de 2019, se habían reconstruido 32.178 viviendas, 885 centros de enseñanza y 192 establecimientos de salud. Se han rehabilitado un total de 1.078,8 km de carreteras.

Prosiguen las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades por grupos armados ilegales que operan en la zona de distensión de Idlib.

El 18 de agosto se registraron 36 incidentes de disparos efectuados por combatientes de grupos armados ilegales en las localidades de Kafr Hamra, Makanis al-Duwayri, Alepo, Sabiqiyah, Halisah y Binyamin, en la provincia de Alepo; Sanjaq, Kasab, Qarah Jaliyah, Kharab al-Khitazu, Shathah al-Tahta, Ayn al-Qantarah, Ardash Dagh, Araym, Saraf, Jurin, Sandiran, Ayn Sulaymu, Qara Jaghiz y Safsafah, en la provincia de Latakia; y Salihiyah y Tall Khatrah, en la provincia de Idlib.

El Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes hace un llamamiento a los comandantes de los grupos armados ilegales para que se abstengan de llevar a cabo provocaciones armadas y emprendan la senda del arreglo pacífico de la situación en las zonas bajo su control.

Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (20 de agosto de 2019)

Prosiguen en la República Árabe Siria los esfuerzos dirigidos a lograr una solución no militar del conflicto y a prestar una asistencia integral a los ciudadanos sirios en el restablecimiento de la paz.

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes en la República Árabe Siria no llevó a cabo ninguna operación humanitaria.

Desde que comenzó el proceso para lograr una solución pacífica, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes ha llevado a cabo un total de 2.186 operaciones humanitarias. El peso total de los cargamentos humanitarios asciende a 3.543,3 toneladas.

Desde el 30 de septiembre de 2015, han regresado a la República Árabe Siria desde el territorio de otros países 592.391 personas. En total, 1.303.821 desplazados internos han regresado a los lugares en que residían antes de la guerra.

Se sigue prestando asistencia en el restablecimiento de la infraestructura y la creación de condiciones para el retorno de los refugiados. Al 19 de agosto de 2019, se habían reconstruido 32.183 viviendas, 885 centros de enseñanza y 192 establecimientos de salud. Se han rehabilitado un total de 1.079,1 km de carreteras.

Prosiguen las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades por grupos armados ilegales que operan en la zona de distensión de Idlib.

El 19 de agosto se registraron 32 incidentes de disparos efectuados por combatientes de grupos armados ilegales en las localidades de Binyamin, Sabiqiyah, Kafr Hamra, Shaykh Maqsud, Alepo, Khirbat Hirs, Makanis al-Duwayri y Halisah, en la provincia de Alepo; Haruqah, Ardash Dagh, Muqattal, Ayn al-Qantarah, Sandiran, Haruf, Zahr Abu Asad, Saraf, Quljiq, Bayt Sumayrah y Qara Jaghiz, en la provincia de Latakia; y Mugharat Mirza, en la provincia de Idlib.

El Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes hace un llamamiento a los comandantes de los grupos armados ilegales para que se abstengan de llevar a cabo provocaciones armadas y emprendan la senda del arreglo pacífico de la situación en las zonas bajo su control.

Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (21 de agosto de 2019)

Prosiguen en la República Árabe Siria los esfuerzos dirigidos a lograr una solución no militar del conflicto y a prestar una asistencia integral a los ciudadanos sirios en el restablecimiento de la paz.

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes en la República Árabe Siria llevó a cabo una operación humanitaria, mediante la cual se distribuyeron 500 paquetes de alimentos de un peso total de 2,48 toneladas a personas necesitadas de la localidad de Karm al-Qasr, en la provincia de Alepo.

Desde que comenzó el proceso para lograr una solución pacífica, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes ha llevado a cabo un total de 2.187 operaciones humanitarias. El peso total de los cargamentos humanitarios asciende a 3.545,75 toneladas.

Desde el 30 de septiembre de 2015, han regresado a la República Árabe Siria desde el territorio de otros países 593.557 personas. En total, 1.303.829 desplazados internos han regresado a los lugares en que residían antes de la guerra.

Se sigue prestando asistencia en el restablecimiento de la infraestructura y la creación de condiciones para el retorno de los refugiados. Al 20 de agosto de 2019, se habían reconstruido 32.190 viviendas, 885 centros de enseñanza y 192 establecimientos de salud. Se han rehabilitado un total de 1.079,3 km de carreteras.

Prosiguen las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades por grupos armados ilegales que operan en la zona de distensión de Idlib.

El 20 de agosto se registraron 27 incidentes de disparos efectuados por combatientes de grupos armados ilegales en las localidades de Binyamin, Sabiqiyah, Makanis al-Duwayri, Alepo y Tall Jiqji, en la provincia de Alepo; Ayn al-Qantarah, Al-Asi, Sanjaq, Sandiran, Ayn al-Asharah, Ayn Sulaymu, Safsafah, Bayt Janawuru, Qal‘at Marza, Qarah Jaliyah, Ardash Dagh y Haruf, en la provincia de Latakia; y Sukkariyah, en la provincia de Idlib.

El Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes hace un llamamiento a los comandantes de los grupos armados ilegales para que se abstengan de llevar a cabo provocaciones armadas y emprendan la senda del arreglo pacífico de la situación en las zonas bajo su control.

Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (22 de agosto de 2019)

Prosiguen en la República Árabe Siria los esfuerzos dirigidos a lograr una solución no militar del conflicto y a prestar una asistencia integral a los ciudadanos sirios en el restablecimiento de la paz.

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes en la República Árabe Siria llevó a cabo una operación humanitaria, mediante la cual se distribuyeron 500 paquetes de alimentos de un peso total de 2,47 toneladas a personas necesitadas de la localidad de Tarin, en la provincia de Homs.

Desde que comenzó el proceso para lograr una solución pacífica, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes ha llevado a cabo un total de 2.188 operaciones humanitarias. El peso total de los cargamentos humanitarios asciende a 3.548,22 toneladas.

Desde el 30 de septiembre de 2015, han regresado a la República Árabe Siria desde el territorio de otros países 594.929 personas. En total, 1.303.833 desplazados internos han regresado a los lugares en que residían antes de la guerra.

Se sigue prestando asistencia en el restablecimiento de la infraestructura y la creación de condiciones para el retorno de los refugiados. Al 22 de agosto de 2019, se habían reconstruido 32.196 viviendas, 886 centros de enseñanza y 192 establecimientos de salud. Se han rehabilitado un total de 1.080 km de carreteras.

Prosiguen las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades por grupos armados ilegales que operan en la zona de distensión de Idlib.

El 21 de agosto se registraron 31 incidentes de disparos efectuados por combatientes de grupos armados ilegales en las localidades de Binyamin, Alepo, Sabiqiyah y Halisah, en la provincia de Alepo; Ayn al-Qantarah, Saraf, Sanjaq, Jayqurjiq, Qal‘at Marza, Ardash Dagh y Karmil, en la provincia de Latakia; Wasitah y Salihiyah, en la provincia de Idlib; y Tall Mutawazi, en la provincia de Hama.

El Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes hace un llamamiento a los comandantes de los grupos armados ilegales para que se abstengan de llevar a cabo provocaciones armadas y emprendan la senda del arreglo pacífico de la situación en las zonas bajo su control.

El Gobierno de la República Árabe Siria ha abierto un corredor humanitario y un paso fronterizo en Suran, provincia de Hama, a fin de que la población civil y los combatientes que deseen deponer sus armas puedan abandonar libremente y sin trabas la zona de distensión de Idlib. Se ha proporcionado atención médica de emergencia, agua potable, comidas calientes, medicamentos y artículos de primera necesidad a quienes han abandonado el territorio controlado por grupos armados ilegales, y se ha organizado la transportación de esas personas a zonas seguras.